





## 1 Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

- **Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime:** **Hilti HIT-HY 20**
- **Pakiranje Velikost** 330 ml, 500 ml, 1400 ml
- **Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**
- **Območje uporabe** Gradbeništvo
- **Uporaba snovi / priprava** Lepilna masa za sidranja v votle zidane stene
- **Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**  
Hilti Slovenija d.o.o.  
Brodisce 18  
SLO-1236 Trzin  
Tel.: +386 (01) 568 09 30  
Faks:+386 (01) 563 71 12
- storitve za stranke  
Telefon: 080 25 22 (brezplačna številka)  
Faks: +386 (01) 563 71 11 (za naročila)  
Elektronska pošta: info@hilti.si
- **Področje/oddelek za informacije:**  
anchor.hse@hilti.com  
glej poglavje 16
- **Telefonska številka za nujne primere:**  
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service  
Tel.: 0041 / 44 251 51 51 (international)
- Hilti Slovenija d.o.o.  
Tel.: +386 (01) 568 09 30  
Faks:+386 (01) 563 71 12

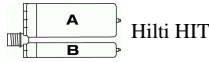
## 2 Ugotovitev nevarnosti

- **Razvrstitev snovi ali zmesi**
- **Razvrstitev v skladu z Direktivo Sveta 67/548/EGS ali Direktivo 1999/45/ES**
-  Xi; Preobčutljivost
- R43: Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.
-  O; Oksidativno
- R7: Lahko povzroči požar.
- **Posebna navodila glede nevarnosti za človeka in okolje:**  
Produkt je potrebno označiti na osnovi postopka izračuna "Splošnih smernic za uvrstitev pripravkov ES" v zadnji veljavni izdaji.
- **Sistem klasifikacije:** Klasifikacija ustreza aktualnim seznamom ES, vendar je dopolnjena s podatki iz strokovne literature in s podatki firm.
- **Elementi etikete**
- **Označitev po smernicah ES:** Proizvod je uvrščen in označen po smernicah ES/uredbi za nevarne snovi.
- **Karakteristična črka in oznaka rizičnosti proizvoda:**
- Xi
- O
-  
- Dražilno Oksidativno
- **Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:**  
Dibenzoil peroksid  
methacrylic acid, monoester with propane-1,2-diol
- **Stopnje rizičnosti:**  
7 Lahko povzroči požar.  
43 Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.
- **Stopnje varnosti:**  
3 Hraniti na hladnem.  
26 Če pride v oči, takoj izpirati z obilo vode in poiskati zdravniško pomoč.  
28 Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo vode in mila.  
37/39 Nositi primerne zaščitne rokavice in zaščitno za oči/obraz.
- **Posebna označitev določenih pripravkov:**  
Samo za uporabnike iz ustrezne stroke
- **Druge nevarnosti**
- **Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.

(nadaljevanje na strani 2)

Trgovsko ime: Hilti HIT-HY 20

(nadaljevanje od strani 1)

· **Dodatni podatki:**

Hilti HIT


- **Posebna navodila glede nevarnosti za človeka in okolje: A noben**
- **Posebna navodila glede nevarnosti za človeka in okolje: B**  
R 43 Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.  
R 7 Lahko povzroči požar.

### 3 Sestava/podatki o sestavinah


- **Kemijska karakteristika: Zmesi**
- **Opis:**  
2-Component-foilpack, contains:  
Component A: Urethane methacrylate resin, inorganic filler  
Component B: Dibenzoyl peroxide, phlegmatized

Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

· **Nevarne sestavine:**

CAS: 94-36-0	Dibenzoyl peroksid	5-15%
EINECS: 202-327-6		

· **Nevarne sestavine A:** noben· **Nevarne sestavine B:**

CAS: 94-36-0	Dibenzoyl peroksid	
EINECS: 202-327-6		

· **SVHC** noben

- **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

### 4 Ukrepi za prvo pomoč

- **Opis ukrepov za prvo pomoč**
- **Splošni napotki:** S proizvodom onesnaženo oblačilo nemudoma odstraniti.
- **v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.
- **če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.
- **če pride v stik z očmi:**  
Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo in se posvetovati z zdravnikom.  
Tako vključiti zdravnika.
- **če snov zaužijemo:**  
Izprati usta in piti obilo vode.  
Tako priskrbeti nasvet zdravnika.
- **Napotki zdravniku:**  
· **Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli** Znaki alergije  
· **Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja** Druge relevantne informacije niso na voljo.

### 5 Protipožarni ukrepi

- **Sredstva za gašenje**
- **Ustrezna sredstva za gašenje:** CO<sub>2</sub>, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti s proti alkoholu obstojno peno.
- **Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo**  
Pri požaru se lahko sproščajo:  
dušikovi oksidi (NO<sub>x</sub>)  
ogljikov monoksid (CO)  
ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>)  
Pod določenimi pogoji požara niso izključeni sledovi strupenih snovi, kot npr.:
- **Nasvet za gasilce**
- **Posebna zaščitna oprema:** Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.

### 6 Ukrepi ob nenamernih izpustih

- **Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**  
Nositi osebno zaščitno obleko.  
Zavarovati vire vžiga.  
Skrbeti za zadostno zračenje.
- **Okoljevarstveni ukrepi:** Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.

(nadaljevanje na strani 3)



Trgovsko ime: Hilti HIT-HY 20

(nadaljevanje od strani 2)

- **Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**  
Mehanično pobrati.  
Kontaminiran material odstraniti v skladu s točko 13.
- **Sklicevanje na druge oddelke**  
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.  
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.  
Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

## 7 Ravnanje in skladiščenje

- **Ravnanje:**
- **Varnostni ukrepi za varno ravnanje**  
Preverite rok uporabe: odtisnjen na veznem delu (mesec/leto). Ne uporabljajte malte s pretečenim rokom uporabe!  
Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.  
Zaščititi pred vročino in direktnimi sončnimi žarki.
- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Zavarovati pred viri vžiga - ne kaditi.
- **Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**
- **Skladiščenje:**
- **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** hraniti v hladnem, suhem in temnem prostoru pri temperaturi od 5 °C do 25 °C
- **Napotki za skupno skladiščenje:** Skladiščiti ločeno od živil.
- **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** Varovati pred vročino in direktnim sončnim žarčenjem.
- **Kategorija skladiščenja:**  
As per VCI (1991) storage classification concept.  
11
- **Posebne končne uporabe** Lepilna masa za sidranja v votle zidane stene

## 8 Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

- **Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:** Ni drugih podatkov, glej točko 7.
- **Parametri nadzora**
- **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**  
Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z mejnimi vrednostmi, ki jih je na delovnem mestu treba nadzorovati.  
Sestava proizvoda je pastozna. Mejne vrednosti izpostavljenosti vdihljivemu prahu za ta proizvod niso relevantne.
- **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni sezname.
- **Nadzor izpostavljenosti**
- **Osebna zaščitna oprema:**
- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**  
Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.  
Ne jesti, piti, kaditi ali njuhati ob delu.  
Preventivna zaščita kože z zaščitnim mazilo.  
Po delu in pred odmori skrbeti za temeljito čiščenje kože.  
Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.  
Izoginiti se stiku z očmi in kožo.  
Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.
- **Zaščita dihal:** Ni potrebno.
- **Zaščita rok:**  
Zaščitne rokavice.  
EN 374 / EN 388  
Direkten kontakt z kemikalijo / produktom / pripravkom preprečite z organizacijskimi ukrepi.  
Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.
- **Material za rokavice** Nitrilkavčuk
- **Čas prodiranja skozi material za rokavice** Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.
- **Nepriporočne so rokavice iz naslednjih materialov:**  
Naravni kavčuk (latex)  
Rokavice iz usnja.  
Rokavice iz debele snovi.
- **Zaščita oči:**  
Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (nepropustna).  
EN 166 / EN 170
- **Ščitnik za telo:** Delovna zaščitna obleka.

## 9 Fizikalne in kemijske lastnosti

- **Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**
- **Splošne navedbe**
- **Videz:**
- **Oblika:** paste
- **Barva:** siv
- **Vonj:** podoben estru

(nadaljevanje na strani 4)



Trgovsko ime: Hilti HIT-HY 20

(nadaljevanje od strani 3)

· Meje vrednosti vonja:	ni določen
· Vrednost pH	Sestavina A: ni uporaben Sestavina B: ~ 6
· Sprememba stanja Tališče/območje taljenja: Vrelišče/območje vretja:	ni določen ni določen
· Vnetišče:	Sestavina A: > 100 °C (DIN 53213) Sestavina B: ni uporaben
· Vnetljivost (trdo, plinasto stanje):	ni določen
· Temperatura vnetišča:	ni določen
· Temperatura razgradnje:	Sestavina B: SADT 65°C UN test H4
· Samovžig:	Proizvod ni samovnetljiv.
· Nevarnost eksplozije:	Proizvod ni eksploziven.
· Meje eksplozije: spodnja: zgornja:	ni določen ni določen
· Parni tlak:	Sestavina A: < 0,1 hPa (20°C)
· Gostota pri 20°C: · Relativna gostota · Gostota hlapov · Hitrost izparevanja	1,1 g/cm <sup>3</sup> (DIN 51757) ni določen ni določen ni določen
· Topnost v / se meša s/z voda:	se ne oz. malo meša
· Razdelitveni koeficient (n-oktanol/voda):	ni določen
· Viskoznost: dinamična pri 23°C kinematična pri 20°C:	~ 90 Pa.s (DIN 53788) > 20 s (DIN 53211/4)
· Vsebnost topila: organska topila: voda: · Drugi podatki	0 % Sestavina B: ~ 30 % Druge relevantne informacije niso na voljo.

## 10 Obstočnost in reaktivnost

- Reaktivnost
- Kemijska stabilnost
- Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti: Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- Možnost poteka nevarnih reakcij: Nevarne reakcije niso znane.
- Pogoji, ki se jim je treba izogniti: Druge relevantne informacije niso na voljo.
- Nezdružljivi materiali: Druge relevantne informacije niso na voljo.
- Nevarni produkti razgradnje: Nevarni razkrojni produkti niso znani.

## 11 Toksikološki podatki

- Podatki o toksikoloških učinkih
- Akutna toksičnost:
- Primarno draženje:
  - na koži: Ni dražilnega učinka
  - na očeh: Ni dražilnega učinka
- Senzibilizacija: V stiku s kožo možna senzibilizacija
- Dodatni toksikološki napotki:
 

Na osnovi postopka izračunavanja Splošne uvrstitvene smernice ES za pripravke v zadnji veljavni verziji proizvod izkazuje naslednje vrste nevarnosti:

Dražilno

## 12 Ekološki podatki

- Strupenost
- Toksičnost vode: Druge relevantne informacije niso na voljo.
- Obstočnost in razgradljivost: Druge relevantne informacije niso na voljo.
- Karakteristike na področjih okolja:
- Zmožnost kopičenja v organizmih: Druge relevantne informacije niso na voljo.
- Mobilnost v tleh: Druge relevantne informacije niso na voljo.
- Toksično delovanje z ekološkega vidika: ni določen

(nadaljevanje na strani 5)



Trgovsko ime: Hilti HIT-HY 20

(nadaljevanje od strani 4)

- **Drugi ekološki napotki:**
- **Vsebuje v skladu z recepturo težke kovine in spojine po smernici ES št. 2006/11/ES:** noben
- **Splošni napotki:** Produkt ne vsebuje organsko vezanih halogenov (ne vsebuje AOX).
- **Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.
- **Drugi škodljivi učinki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

### 13 Odstranjevanje

- **Metode ravnanja z odpadki**
- **Priporočilo:**  
For disposal, local regulations issued by the authorities must be observed.  
Polne/delno izpraznjene ovoje odstranite v skladu s predpisi za odstranjevanje posebnih odpadkov.  
After curing, the product can be disposed of with household waste.

- **Klasifikacijski seznam odpadkov**

08 00 00	ODPADKI PRI PROIZVODNJI, PRIPRAVI, DOBAVI IN UPORABI PREMAZOV (BARV, LAKOV, EMAJLOV), LEPIL, TESNILNIH MAS IN TISKARSKIH BARV
08 04 00	Odpadki pri pridobivanju, pripravi, dobavi in uporabi lepil in tesnilnih mas (vključno s sredstvi za hidrofobiranje)
08 04 09*	odpadna lepila in tesnilne mase, ki vsebujejo organska topila ali druge nevarne snovi
20 00 00	KOMUNALNI ODPADKI IN NJIM PODOBNI ODPADKI IZ INDUSTRIJE, OBRTI IN STORITVENIH DEJAVNOSTI, VKLJUČNO Z LOČENO ZBRANIMI FRAKCIJAMI
20 01 00	Ločeno zbrane frakcije (razen 15 01)
20 01 27*	premaži, črnila, lepila in smole, ki vsebujejo nevarne snovi

- **Neočiščena embalaža:**
- **Priporočilo:**  
Embalažo se odloži kot odpadke v skladu z uredbo za embalažo.  
Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.  
Prazne ovoje odstranite prek sistema za zbiranje odpadkov v vašem kraju (Slopak d.o.o.), koda po evropskem katalogu odpadkov EAK: 150102 plastična embalaža

### 14 Podatki o prevozu

· <b>OZN-številka (spodnja na oranžni tablici)</b> · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	odpade
· <b>Pravilno odpremno ime ZN</b> · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	odpade
· <b>Razredi nevarnosti prevoza</b> · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b> · <b>Kategorija</b>	odpade
· <b>Embalažna skupina</b> · <b>ADR, IMDG, IATA</b>	odpade
· <b>Nevarnosti za okolje:</b> · <b>Marine pollutant:</b>	Ne
· <b>Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika</b>	Ni uporaben.
· <b>Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC</b>	Ni uporaben.
· <b>Transport/drugi podatki:</b>	Nobenh nevarnih snovi po prej omenjenih uredbah razpoložljivega kisika < 1 %
· <b>HS-Code:</b>	3214 10 10: steklarski kiti, cepilna smola, smolni cementi, tesnile mase in drugi kiti

### 15 Zakonsko predpisani podatki

- **Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**
- **Državni predpisi:**  
Council Directive 89/391/EEC of 12 June 1989 on the introduction of measures to encourage improvements in the safety and health of workers at work. Article 12 Training of workers
- **Napotki za omejitev zaposlitev:** Upoštevati omejitve za zaposlovanje mladoletnikov.
- **Snovi, ki vzbujajo zelo veliko zaskrbljenost (SVHC) pod REACH, člena 57** noben
- **Ocena kemijske varnosti:** Ni zahtevano.

(nadaljevanje na strani 6)



Trgovsko ime: Hilti HIT-HY 20

(nadaljevanje od strani 5)

## 16 Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

### · Relevantne norme

H241 Segrevanje lahko povzroči požar ali eksplozijo.

H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.

H319 Povzroča hudo draženje oči.

R3 Velika nevarnost eksplozije ob udarcu, trenju, požaru ali drugih virih vžiga.

R36 Draži oči.

R43 Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.

R7 Lahko povzroči požar.

### · Lista s podatki področja izstavitve:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH

Hiltistrasse 6

D-86916 Kaufering

Tel.: +49 8191 906310

Fax: +49 8191 90176310

e-mail: anchor.hse@hilti.com

### · Kontaktna oseba: Mechthild Krauter

\* Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni